

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
華昌銀行二樓辦事處
打電話請由正門入可矣
遺囑
代理辦理各種文件

稿欄及譯譜

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

伯鰲影館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

相影館
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
備有新娘禮服
方便顧客

廣珍鐘鑠舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
火燭燕流等
保險汽車意外
託誠辦理
服務週到

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
門牌二六號
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕流等
保險汽車意外
託誠辦理
服務週到

廣東麵
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
細。炸麵
銀絲炒麵
淨全蛋干麵
零沽發行 歡迎索購

電話 MU 1-6513

近便宜人
房舍清潔
適合居住
床被被單
名種新淨
水暖冷熱
四季如常
租房久暫
外城平
胞尤顯
特別歡迎

176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
WORLD HOTEL
Vancouver, 4, B.C.

世界旅館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST. AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B.C.

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
本大旅店
喜士定東
位近華區
招呼週到
床海清潔
日夜供應
上落更便
價錢相宜
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3 9552

上海醫學院全科畢業
前任南京貧民診療所主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎胞弟信問病並代寄藥劑 CO.D
前任澳門同善堂醫務主任
喜士定東街壹式卷五號
電話 MU 2-1078
喜士定東
來往利便
時代房舍
新裝熱水
升降中線
長住暫居
司理朱旺啓
喜士定東
店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344